



PARLAMENT EWROPEW

2009 - 2014

Dokument ta' sessjoni

19.1.2011

B7-0042/2011 }
B7-0048/2011 }
B7-0064/2011 }
B7-0065/2011 }
B7-0066/2011 } RC1

MOZZJONI GĦAL RIŻOLUZZJONI KONĠUNTA

skont l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura

li tiegħu post il-mozzjonijiet għal riżoluzzjoni mressqa mill-gruppi:

EFD (B7-0042/2011)

ALDE (B7-0048/2011)

PPE (B7-0064/2011)

S&D (B7-0065/2011)

ECR (B7-0066/2011)

dwar il-Brazil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti

**Roberta Angelilli, Mario Mauro, Carlo Casini, Erminia Mazzoni,
Cristian Dan Preda, Filip Kaczmarek, Bernd Posselt, Tunne Kelam,
Eija-Riitta Korhola, Monica Luisa Macovei, Sari Essayah, Elena Băsescu,
Csaba Sógor, Thomas Mann**

f'isem il-Grupp PPE

Hannes Swoboda, Gianni Pittella, David-Maria Sassoli

f'isem il-Grupp S&D

**Niccolò Rinaldi, Ramon Tremosa i Balcells, Kristiina Ojula,
Alexander Graf Lambsdorff**

f'isem il-Grupp ALDE

Charles Tannock, Michał Tomasz Kamiński, Adam Bielan,

RC\854366MT.doc

PE455.870v01-00}
PE455.876v01-00}
PE455.892v01-00}
PE455.893v01-00}
PE455.894v01-00} RC1

Ryszard Antoni Legutko, Tomasz Piotr Poręba, Konrad Szymański,
Marek Henryk Migalski, Ryszard Czarnecki, Jacek Olgierd Kurski
f'isem il-Grupp ECR
Francesco Enrico Speroni
f'isem il-Grupp EFD

RC\854366MT.doc

PE455.870v01-00}
PE455.876v01-00}
PE455.892v01-00}
PE455.893v01-00}
PE455.894v01-00} RC1

MT

Riżoluzzjoni tal-Parlament Ewropew dwar il-Brazil: l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti

Il-Parlament Ewropew,

- wara li kkunsidra r-riżoluzzjoni tiegħu tal-5 ta' Frar 2009 dwar iċ-ċaħda għall-estradizzjoni mill-Brazil ta' Cesare Battisti¹,
 - wara li kkunsidra r-rakkomandazzjoni tiegħu lill-Kunsill tat-12 ta' Marzu 2009 dwar is-Shubija Strateġika bejn l-Unjoni Ewropea u l-Brazil², u b'mod partikolari l-paragrafu 1(n) tagħha, li b'mod ċar isemmi r-rikonoxximent reċiproku ta' sentenzi finali,
 - wara li kkunsidra l-ftehim ta' qafas għall-kooperazzjoni bejn il-Komunità Ewropea u r-Repubblika Federattiva tal-Brazil,
 - wara li kkunsidra t-Trattat dwar l-Unjoni Ewropea, u l-prinċipji li jinsabu fiha dwar id-demokrazija u l-istat ta' dritt, li fuqhom hija msejsa l-UE,
 - wara li kkunsidra l-Artikolu 122(5) tar-Regoli ta' Proċedura tiegħu,
- A. billi s-shubija bejn l-UE u l-Brazil hija mibnija fuq il-fiduċja reċiproka u fuq ir-rispett tad-demokrazija, tal-istat ta' dritt u tad-drittijiet fundamentali,
- B. billi r-relazzjonijiet ekonomiċi, kummerċjali u politiċi bejn il-Brazil u l-UE huma eċċellenti u ta' suċċess, u huma msejsa fuq, inter alia, prinċipji kondiviżi bħar-rispett tad-drittijiet tal-bniedem u tal-istat ta' dritt,
- C. billi Cesare Battisti, ċittadin Taljan, instab hati f'seba' proċessi u ġie kkundannat *in absentia* darbtejn għal prigunerija għal għomru, f'sentenzi finali mogħtija minn qrati Taljani, għal erba' omiċidji u għal involviment fi grupp armat, serq u pussess ta' armi tan-nar,
- D. billi Cesare Battisti nheba sakemm ġie arrestat fil-Brazil f'Marzu 2007,
- E. billi Cesare Battisti ressaq applikazzjoni mal-Qorti Ewropea tad-Drittijiet tal-Bniedem fir-rigward tal-estradizzjoni tiegħu lejn l-Italja, u billi dik l-applikazzjoni ġiet iddikjarata inammissibbli f'Diċembru 2006,
- F. billi d-dispożizzjonijiet u r-regoli tat-Trattat ta' Estradizzjoni tal-1989 bejn l-Italja u r-Repubblika Federattiva tal-Brazil għandhom l-għan li jiddefinixxu l-arrangamenti ta' kooperazzjoni bejn l-awtoritajiet taż-żewġ stati fil-qasam tal-estradizzjoni, f'konformità shiha mal-garanziji previsti skont is-sistemi ġuridiċi rispettivi tagħhom,
- G. billi fit-18 ta' Novembru 2009 l-Qorti Suprema Braziljana ddeċidiet li tippermetti l-estradizzjoni ta' Cesare Battisti u awtorizzat lill-President fil-kariga tar-Repubblika Federattiva tal-Brazil jikkonsenja l-prigunier lill-Italja, bi qbil mar-regoli tat-Trattat ta'

¹ ĠU C 67 E, 18.3.2010, p. 146.

² ĠU C 87 E, 1.4.2010, p. 168.

Estradizzjoni bejn l-Italja u l-Brażil,

- H. billi fil-31 ta' Diċembru 2010 l-President li dak iż-żmien kien fil-kariga ddeċieda li jirrifjuta l-estradiżżjoni ta' Cesare Battisti,
 - I. billi dik id-deċiżjoni qed tiġi kkontestata mill-Gvern Taljan quddiem il-Qorti Suprema Brażiljana,
 - J. billi l-avukati ta' Cesare Battisti applikaw formalment mal-istess qorti għall-helsien immedjat tiegħu,
 - K. billi fis-6 ta' Jannar 2011 il-President tal-Qorti Suprema Brażiljana rrifjuta l-helsien immedjat ta' Cesare Battisti u reġa' fetax il-każ b'mod uffiċjali, li se jiġi kkunsidrat mill-ġdid fi Frar meta l-Qorti terġa' tibda ħidmietha,
1. Jirrikonoxxi li r-rispett tal-legalità u tal-indipendenza tal-ġudikatura, inkluż it-trattament ġust ta' dawk li nstabu haġja, huwa wiehed mill-valuri bażiċi tal-UE u tal-Istati Membri tagħha, kif ukoll tal-Brażil;
 2. jirrimarka li s-shubija bejn l-UE u r-Repubblika Federattiva tal-Brażil hija msejsa fuq il-fehim reċiproku li ż-żewġ partijiet jirrispettaw l-istat ta' dritt u d-drittijiet fundamentali, inklużi d-dritt għal difiża u d-dritt għal proċess ġust u ekwitabbli;
 3. Jesprimi fiduċja li, fid-dawl ta' dawn il-kunsiderazzjonijiet, l-awtoritajiet Brażiljani kompetenti jeżerċitaw id-dritt tagħhom – u jwettqu dmirhom – li jipproċessaw it-talba l-ġdida tal-Gvern Taljan li d-deċiżjoni dwar l-estradiżżjoni ta' Cesari Battisti tiġi rieżaminata, u jesploraw modi kif jiġi żgurat li t-trattat bilaterali dwar l-estradiżżjoni jiġi interpretat b'mod korrett;
 4. Jistieden lis-Servizz Ewropew għall-Azzjoni Esterna biex ikollu djalogu politiku mal-Brażil u biex jiżgura li kull deċiżjoni tikkonforma mal-prinċipji bażiċi tal-UE u twassal għal relazzjonijiet tajba mal-Istati Membri;
 5. Jagħti istruzzjonijiet lill-President tiegħu biex jgħaddi din ir-risoluzzjoni lill-Viċi President tal-Kummissjoni Ewropea / Rappreżentant Għoli tal-Unjoni għall-Affarijiet Barranin u l-Politika ta' Sigurtà, lill-gvernijiet u l-parlamenti tal-Istati Membri, lill-Gvern Brażiljan, lill-President tar-Repubblika Federattiva tal-Brażil, lill-President tal-Kungress Brażiljan u lill-President tad-Delegazzjoni għar-relazzjonijiet mal-pajjiżi tal-Mercosur.